



(香港秘书处)

行政专家组裁决

案件编号：	HK-2401881
投 诉 人：	美国宝石研究院 (GEMOLOGICAL INSTITUTE OF AMERICA, INC.)
被投诉人：	汪星行
争议域名：	<graorg.com>

1. 当事人及争议域名

本案投诉人为美国宝石研究院 (GEMOLOGICAL INSTITUTE OF AMERICA, INC.) (“**投诉人**”)，地址在美国加利福尼亚州92008卡尔斯巴德啊玛达路5345号(5345 ARMADA DRIVE CARLSBAD, CALIFORNIA 92008 U.S.A.)。

被投诉人为汪星行 (“**被投诉人**”)，地址在中国浙江宁波市鄞州区石碶北路111号。

争议域名为 <graorg.com> (“**争议域名**”)，由被投诉人通过 Alibaba Cloud Computing (Beijing) Co., Ltd (“**注册商**”)。

2. 案件程序

2024年3月15日，投诉人根据互联网名称与数字地址分配机构 (“**ICANN**”) 施行的《统一域名争议解决政策》 (“**《政策》**”)、《统一域名争议解决政策之规则》 (“**《规则》**”) 及亚洲域名争议解决中心 (“**ADNDRC**”) 施行的《统一域名争议解决政策之补充规则》 (“**《补充规则》**”)，向 ADNDRC 香港秘书处 (“**中心香港秘书处**”) 提交了投诉书，选择一人专家组进行审理。

2024年3月18日，中心香港秘书处向投诉人传送通知，确认收到投诉书。同日，中心香港秘书处向注册商及 ICANN 发出注册信息确认函，要求其确认注册信息。注册商于2024年3月19日回复确认：(1) 争议域名由其提供注册服务；(2) 被投诉人汪星行为争议域名注册人；(3) 《政策》适用所涉域名投诉；(4) 争议域名注册协议使用的语言为中文。

2024年3月28日，中心香港秘书处请投诉人对于投诉书存在的形式缺陷作出修正。2024年4月8日，投诉人提交了修正后投诉书。

同日，中心香港秘书处以电子邮件的形式向投诉人确认投诉书已经审查合格并将送达被投诉人。同日，中心香港秘书处按《规则》和《补充规则》的规定，以电子邮件的形式向被投诉人传送书面域名投诉通知、投诉书及其附件，告知被投诉人被投诉的事实，本案程序正式开始，规定被投诉人于2024年4月28日或之前提交答辩书。上述通知亦抄送 ICANN 及注册商。

鉴于被投诉人没有于规定时间内提交答辩书，中心香港秘书处于2024年4月29日向双方当事人传送被投诉人缺席审理通知。

2024年4月19日，中心香港秘书处向 Dr. George Yijun Tian 发出列为候选专家通知，请其确认是否接受指定，作为本案专家审理案件，并在当事人间保持独立公正。2024年4月21日，候选专家回复中心香港秘书处，同意接受指定，并保证案件审理的独立性和公正性。

2024年4月29日，中心香港秘书处向双方当事人及上述专家传送专家指定通知，确认指定 Dr. George Yijun Tian 为本案独任专家，成立一人专家组审理本案。同日，中心香港秘书处将案件移交专家组。

根据《规则》第 6(f)条和第 15(b)条，专家组应当在成立之日（即 2024年4月29日）起 14 日内，即 2024年5月13日或之前（含 5月13日）就本案争议作出裁决。

3. 事实背景

A. 投诉人

投诉人，即美国宝石研究院 (GEMOLOGICAL INSTITUTE OF AMERICA, INC.) (GIA)，是全球知名的非营利宝石学教育及研究机构。作为美国第一所宝石学校，GIA同时也是全球珠宝业界最具权威的珠宝钻石审定机构之一。其创立了4C标准和国际钻石分级系统，成为全球通用的钻石鉴定标准。通过长期、大量的使用和宣传，“GIA”商标在中国和全球范围内在宝石、钻石、珠宝和宝石学等相关商品和服务上享有极高的知名度。

投诉人是商标“GIA”的合法权利人。早在1997年，投诉人就开始对其在中国申请注册的“GIA”商标涉及第16类商品和第41类服务。后来，投诉人在第9、14、35和42等多个类别上注册了“GIA”系列商标，其中包括但不限于在中国注册的第1305421号GIA中国商标，注册日期为1997年12月2日。

另外，GIA早在1996年3月30日就已经注册注册了<gia.edu>域名，并将该域名作为官方网站进行使用。

B. 被投诉人

被投诉人为汪星行，于 2022年7月5日注册了争议域名“graorg.com”。

争议域名指向网站曾经使用与投诉人GIA标识混淆性近似的GRA标识，并用于提供与投诉人“GIA Report”混淆性近似的“GRA Report”。

4. 当事人主张

A. 投诉人

投诉人的主张如下：

(i) 争议域名与投诉人拥有的商标或服务标记相同或极其相似，容易引起混淆

争议域名主体部分“graorg”，包含“gra”和“org”两部分。“org”含义为“organization”的缩写，显著性较弱，因此只要有那么显著性部分为“gra”。“GRA”与投诉人的“GIA”商标仅相差一个字母，整体视觉效果近似且具有混淆性。中国商标局在2023年裁定书中指出，“GRA”商标与投诉人早先注册的“GIA”商标在文字构成、呼叫等方面相似，因此裁定第22859487号“GRA”商标在“珠宝首饰、戒指、珍珠、翡翠、项链、手镯、念珠”等商品上的注册无效。

(ii) 被投诉人不拥有对该域名的权利或合法利益；且

(iii) 被投诉人的域名已被恶意注册并且正被恶意使用。

根据相关规定，并基于上述理由，投诉人请求本案专家组裁决：本案争议域名“graorg.com”应转移给投诉人。

B. 被投诉人

被投诉人未提交答辩书。

5. 专家组意见

根据《政策》第4(a)条规定，符合下列条件的投诉应当得到支持：

(i) 争议域名与投诉人拥有的商标或服务标记相同或极其相似，容易引起混淆；且

(ii) 被投诉人不拥有对该域名的权利或合法利益；且

(iii) 被投诉人的域名已被注册并且正被恶意使用。

投诉人在行政程序中必须举证证明以上三种情形同时具备。

A. 关于争议域名与投诉人享有商品商标或服务商标权利的名称或者标志相同或混淆性相似

《政策》第4(a)条之(i)规定，投诉人应当证明，争议域名与投诉人拥有权利的商品商标或服务商标相同或混淆性相似。

投诉人提供的商标注册证可以证明，投诉人就“GIA”拥有如下中国商标注册：

商标	商标号	申请日 注册日	类别	商品/服务
GIA	1992217	2001-01-15 2002-09-07	9	紫外线及荧光测试设备；用于宝石和珠宝的光学照相仪器；分光仪，用于宝石的分级等。
GIA	2024049	2000-08-07 2004-12-14	9	声音、图像、或数据传输装置和复制装置，包括用电话传送信息的传输器和数字传输器，所述信息包括与宝石、珍珠、及珠宝领域有关的信息。

商标	商标号	申请日 注册日	类别	商品/服务
GIA	1676846	2000-08-07 2001-12-07	14	珠宝；珠宝盒；珍珠；宝石；宝石仿制品；珠子（贵重金属或宝石制成）等。
GIA	1555834	1998-02-17 2001-04-14	35	样品分发服务；商业信息；进出口代理；推销（替他人）。
GIA	1243895	1997-12-05 1999-01-28	41	提供有关珠宝设计、销售、宣传推广、鉴别估价的宝石学住宿学校课程；提供有关珠宝设计、销售、宣传推广、鉴别估价的宝石实际培训课程；提供有关珠宝设计、销售、宣传推广、鉴别估价的宝石学函授课程。
GIA	1463399	1999-05-06 2000-10-21	42	划分宝石等级服务；宝石登记服务。
GIA	1305421	1997-12-02 2009-08-21	16	卡纸板制品；帐簿；书写本；信封；便笺；日历；图表等。
	2019617	1999-04-26 2013-12-28	9	有关宝石学的教育数据电脑软件（已录制）等。
	14034350	2014-02-18 2015-05-21	42	质量检测；质量体系认证；质量评估；材料测试。
	21823117	2016-11-08 2018-09-14	14	宝石盒；宝石；胸针（首饰）；戒指（首饰）；项链（首饰）；手镯（首饰）等。
	61611941	2021-12-22 2022-09-14	14	珠宝首饰；钻石首饰；人造珠宝；珍珠（珠宝）；宝石；人造宝石；首饰配件；制首饰用珠子等。
	21823115	2016-11-08 2018-02-07	42	质量检测；质量评估；质量体系认证；化学分析；材料测试；艺术品鉴定。
	39118221A	2019-06-26 2020-07-07	42	宝石鉴定；次宝石鉴定；钻石鉴定；艺术品鉴定；材料测试；产品测试；珠宝鉴定等。

因此，专家组认定，投诉人就“GIA”商标享有中国注册商标专用权，其商标注册日期早于争议域名注册日期。

争议域名“graorg.com”除去通用顶级域名“.com”，主体部分由“gra org”构成。根据《政策》作出的在先裁决表明，判断一个投诉是否符合《政策》第4(a)条规定的第一个条件时，应当直接比对争议域名主体部分与投诉人商标的字符构成，以确定争议域名是否与投诉人的商标相同或混淆性相似。参见烟台张裕集团有限公司诉丁艳耀，ADNDRC案件编号HK-2001376。

专家组注意到，争议域名<graorg.com>主体部分“gra org”包含了“GRA”与“org”两部分。而“org”含义为英文“organisation”的缩写，是一个具有固定含义的通用名称术语。中文含义为组织机构。所以，“gra”部分具有显著性，是争议域名的主要识别部分。

因此，本案的焦点是争议域名<graorg.com>的主要识别部份“gra”是否与投诉人的GIA商标相同或混淆性相似。很多先前的UDRP专家组就此问题已达成共识：“由商标常见、明显或故意的拼写错误

组成的域名与相关商标混淆相似，符合第一要素的目的。这是因为该域名包含了足以识别出相关标记方面的特征。在第二和第三要素下，专家组通常会认为以这种方式使用拼写错误，表明了被投诉人有意混淆寻找或期待投诉人的用户的意图（通常与侵权网站内容相互印证）”（参见WIPO Overview 3.0 的第1.9段，“A domain name which consists of a common, obvious, or intentional misspelling of a trademark is considered by panels to be confusingly similar to the relevant mark for purposes of the first element. This stems from the fact that the domain name contains sufficiently recognizable aspects of the relevant mark. Under the second and third elements, panels will normally find that employing a misspelling in this way signals an intention on the part of the respondent (typically corroborated by infringing website content) to confuse users seeking or expecting the complainant”.)

本案中争议域名<graorg.com>的主要识别部份“gra”与投诉人的GIA商标的不同之处只是将GIA中间字母“i”替换为了字母“r”。很容易被视为对投诉人的GIA商标的错误拼写，并不能减少争议域名与有关商标主体的混淆性相似。相反，如上文所述，“以这种方式使用拼写错误”，恰恰“表明了被投诉人有意混淆寻找或期待投诉人的用户的意图（通常与侵权网站内容相互印证）”。侵权网站内容也恰恰印证了这种意图。


根据投诉人提供的信息，争议域名指向网站曾经使用与投诉人GIA标识混淆性近似的GRA标识，并用于提供与投诉人“GIA Report”混淆性近似的“GRA Report”。被投诉人在其网站上使用与GIA Report（GIA报告）配色（浅铜、灰黑色及白色）、内容及版式设计混淆性近似的GRA Report（GRA报告）。

见投诉人提供的其GIA商标与被投诉人在其网站上使用的的GRA商标的截图对比：



见投诉人提供的其GIA Report（GIA报告）与被投诉人网站上使用的GRA Report（GRA报告）的截图对比）：

投诉人的GIA Report



GIA[®]

This is a digital representation of the original GIA Report. This representation might not be accepted in lieu of the original GIA Report in certain circumstances. The original GIA Report includes certain security features which are not reproducible on this facsimile.

FACSIMILE

GIA REPORT
5202987259

Verify this report at GIA.edu

GIA NATURAL DIAMOND DOSSIER[®]

March 17, 2020

GIA Report Number 5202987259

Shape and Cutting Style Old European Brilliant

Measurements 6.26 - 6.60 x 4.41 mm

GRADING RESULTS

Carat Weight 1.13 carat

Color Grade H

Clarity Grade I1

ADDITIONAL GRADING INFORMATION

Polish Good

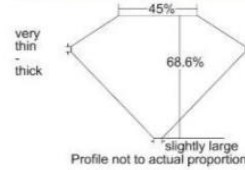
Symmetry Fair

Fluorescence None

Clarity Characteristics Feather, Crystal

Inscription(s): GIA 5202987259

PROPORTIONS




very thin - thick

Profile not to actual proportions

GRADING SCALES


GIA COLOR SCALE		GIA CLARITY SCALE	
D	ESTIMATED DATA	FLAWLESS	INTERNAL FLAWLESS
E		VVS ₁	
F		VVS ₂	
G	LABORATORY DATA	VS ₁	VS ₂
H		VS ₁	
I		VS ₂	
J	LABORATORY DATA	SI ₁	SI ₂
K		I ₁	
L		I ₂	
M	LABORATORY DATA	I ₂	I ₃
N			
O			
P	LABORATORY DATA		
Q			
R			
S	LABORATORY DATA		
T			
U			
V	LABORATORY DATA		
W			
X			
Y	LABORATORY DATA		
Z			




The results documented in this report refer only to the diamond described, and were obtained using the techniques and equipment available to GIA at the time of examination. This report is not a guarantee or valuation. For additional information and important limitations and disclaimers, please see GIA.edu/terms or call +1 800 421 7250 or +1 760 603 4500. ©2017 Gemological Institute of America, Inc.

THE SECURITY FEATURES IN THIS DOCUMENT INCLUDING THE HOLOGRAM, SECURITY SCREEN AND MICROPRINT LINES, IN ADDITION TO THOSE NOT LISTED, EXCEED DOCUMENT SECURITY INDUSTRY GUIDELINES.

reportcheck.gia.edu



被投诉人在争议域名网站上提供的GRA Report



GRA[®]

GRA REPORT
3090604241

Verify this report at GRAorg.com

GRA MOISSANITE DOSSIER

February 22, 2022

GRA Report Number 3090604241

Shape and Cutting Style Round Brilliant

Measurements 12.00 X 12.01 X 7.48 mm

GRADING RESULTS

Diamond Weight 6.66 carat

Moissanite Weight 6.10 carat

Color Grade D

Clarity Grade FL

Cut Grade Excellent*

ADDITIONAL GRADING INFORMATION

Polish Excellent

Symmetry Excellent

Fluorescence None

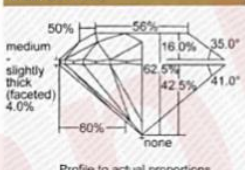
Clarity Characteristics SIC Crystal

Cutting Process Handmade

Inscription(s): GRA 3090604241


Comments: The Handmade Cutting, recorded data from laboratory real measurement data.

PROPORTIONS



Profile to actual proportions

CLARITY CHARACTERISTICS




GRADING SCALES

GRA COLOR SCALE		GRA CLARITY SCALE		GRA CUT SCALE	
D	ESTIMATED DATA	FLAWLESS	INTERNAL FLAWLESS	EXCELLENT	EXCELLENT
E		VVS ₁			
F		VVS ₂			
G	LABORATORY DATA	VS ₁	VS ₂	GOOD	GOOD
H		VS ₁			
I		VS ₂			
J	LABORATORY DATA	SI ₁	SI ₂	FAIR	FAIR
K		I ₁			
L		I ₂			
M	LABORATORY DATA	I ₂	I ₃	POOR	POOR
N					
O					
P	LABORATORY DATA				
Q					
R					
S	LABORATORY DATA				
T					
U					
V	LABORATORY DATA				
W					
X					
Y	LABORATORY DATA				
Z					

The results documented in this report refer only to the moissanite described, and were obtained using the techniques and equipment available to GRA at the time of examination. This report is not a guarantee or valuation. For additional information and important limitations and disclaimers, please see GRAorg.com. ©2017 Gemological Research Association, Inc.

THE SECURITY FEATURES IN THIS DOCUMENT INCLUDING THE HOLOGRAM, SECURITY SCREEN AND MICROPRINT LINES, IN ADDITION TO THOSE NOT LISTED, EXCEED DOCUMENT SECURITY INDUSTRY GUIDELINES.

www.graorg.com



因此，专家组认为争议域名<graorg.com> 与投诉人享有权利的“GRA”商标相同或混淆性相似。投诉人完成了《政策》第4(a)条所规定的第一个要素的举证责任。

B. 关于被投诉人对争议域名或其大部分不享有合法权益

《政策》第 4(a)条之(ii)规定，投诉人应当证明，被投诉人就争议域名不享有权利或合法利益。

政策第4条(c)项举例了若干情形，被投诉人对争议域名的注册和使用只要符合以下任一情形即可证明被投诉人对争议域名享有权利或合法利益：

(i) 在被投诉人接到有关争议通知之前，被投诉人已经或可以证明准备在善意提供商品或服务中使用争议域名或与争议域名相对应的名称；或者

(ii) 被投诉人（作为个人、企业或其他组织）虽未获得商品商标或服务商标，但已因争议域名而广为人知；或者

(iii) 被投诉人对争议域名的使用属合法的非商业性使用或合理使用，无意为牟取商业利益而以误导的方式转移消费者的注意力或损害争议商品商标或服务商标的声誉。

根据《政策》作出的在先裁决表明，投诉人只需提交初步证据证明被投诉人对争议域名不享有权利或合法利益，即可将反驳该证明的举证责任转移于被投诉人。

投诉人并未授权、许可或允许被投诉人注册和使用争议域名或使用投诉人的“GIA”商标。投诉人早在1997年在中国注册了GIA商标，并广泛使用。

因此，专家组认为投诉人已提供了初步证据证明被投诉人对争议域名不享有任何权利或合法利益，从而将反驳该证明的责任转移至被投诉人。参见*Croatia Airlines d.d. 诉 Modern Empire Internet Ltd.*, WIPO案件编号D2003-0455；“*Oemeta*” *Chemische Werke GmbH 诉 Zhibin Yang (aka Yang Zhibin)*, WIPO案件编号D2009-1745。

被投诉人未提供《答辩书》，没有清楚解释其选取“GRA” (GIA的错误拼写)为争议域名组成部分的原因。另外，无证据表明被投诉人因争议域名而广为人知。无证据表明被投诉人对争议域名的使用是合法非商业性的或是正当的。相反，如前所述，根据投诉人提供的信息，被投诉人曾在争议域名解析的网站使用与投诉人的GIA商标和GIA Report (GIA报告)颜色排版均混淆性相似的GRA商标与GRA报告。本案中亦无其他情形可证明被投诉人对争议域名享有权利或合法利益。

综上，专家组认定在投诉人已提供了初步证据证明被投诉人对争议域名不享有任何权利或合法利益后，被投诉人未能提供任何证据证明其对争议域名享有权利或合法利益。因此，专家组认定投诉人完成了政策第4条(a)项所规定的第二个要素的举证责任。

C 关于被投诉人对争议域名的注册和使用是否具有恶意

根据政策第4条(b)项，如果专家组认定存在（尤其但不限于）以下情况，则可将其作为被投诉人恶意注册和使用争议域名的证据：

(i) 表明被投诉人注册或获得该争议域名的主要目的是为了将争议域名出售、出租或以其他方式转让给实为商标或服务商标注册人的投诉人或其竞争对手，以换取高于被投诉人可证明的与争议域名直接相关的实付成本价值的报酬等情形；或者

(ii) 被投诉人注册争议域名的目的是为了阻止商品商标或服务商标的注册人以对应的域名体现其商标，但条件是被投诉人曾从事过此种行为；或者

(iii) 被投诉人注册争议域名的主要目的是为了破坏竞争对手的业务；或者

(iv) 通过使用争议域名，被投诉人故意试图通过在被投诉人的网站或网址或者被投诉人网站或网址上的产品或服务的来源、赞助、附属关系或担保方面造成与投诉人商标之间可能的混淆，来吸引互联网用户访问被投诉人网站或其他在线地址，以牟取商业利益。

如上所述，投诉人提交的证据显示，早在争议域名被注册之前，投诉人早在中国注册有 GIA 商标，例如第 1305421 号 GIA” 商标早在 1997 年就在中国获准注册。因此，专家组认为被投诉人注册和使用与投诉人的“GIA” 商标混淆性相似的争议域名的行为已经构成恶意。

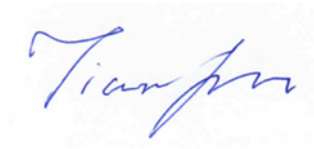
专家组注意到争议域名包括了与投诉人的“GIA” 商标混淆的商标标识“GRA” 的全部 (“GRA” 为“GIA” 的错误拼写)，且被投诉人没有提供有力证据证明被投诉人有权利或合法利益去选择、注册及使用争议域名。相反，如前所述，根据投诉人提供的信息，被投诉人曾在争议域名解析的网站使用与投诉人的 GIA 商标和 GIA Report (GIA 报告)颜色排版均混淆性相似的 GRA 商标与 GRA 报告。

因此，专家组在全面考量各种可能性后，认定被投诉人在注册争议域名时应该知道“GIA” 商标是投诉人拥有的商标。被投诉人注册或获得该争议域名的主要目的应是为了吸引互联网用户访问被投诉人网站或其他在线地址，以牟取商业利益。符合政策第 4(b)(iv)条的规定，具有恶意。

鉴于上述事实及论据，专家组认为被投诉人的行为构成政策下之争议域名的恶意注册和使用。专家组认定投诉人完成了政策第 4 条(a)项所规定的第三个要素的举证责任。

6. 裁决

综上所述，专家组认为，投诉符合《政策》第 4(a)条规定的三个条件，专家组裁决将争议域名 <graorg.com> 转移给投诉人。



专家组：Dr.Yijun Tian

日期：2024年5月13日